

香港智造「再工業化」
TML (To Make Locally)

Alan Cheung (張益麟)

Chairman & Managing Director

TML Apparel Ltd. (member of Grandion Group)

Council Member & Chairman of Group 31 (Design) - Federation of HK Industries

Vice President – Hong Kong Young Industrialists Council

何謂「再工業化」- Re-industrialisation ?

- 工業4.0？

- 根據1968年版《韋伯斯特詞典》註解，“**再工業化**”是一種刺激***經濟增長***的政策，尤其是指在政府的幫助下，實現舊工業部門的**復興**和**現代化**，並支持***新興工業***部門的增長。

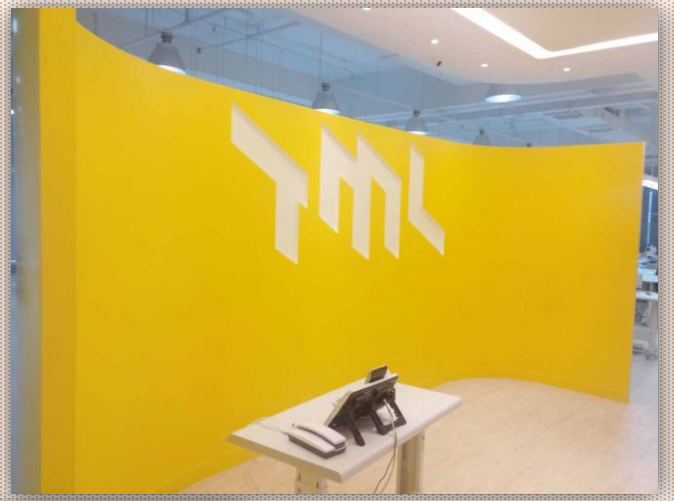
「再工業化」- Re-industrialisation

- **“再工業化”**是針對**工業化**進程完成以來出現的過度**“去工業化”**趨勢。
- 重新審視**”工業”**的價值，但並非傳統製造業的簡單回歸
- “再工業化”將通過不斷運用**高新技術**成果，**顛覆**傳統產業，利用**創新**和**創意**發展**新產業模式**，以重構實體經濟。
- 新興技術與產業引領的新一輪科技與**產業革命**的出現。向**實體經濟**回歸，並不意味著降低服務業的經濟地位。相反，隨著新產業模式的發展，**服務業**亦將得到升級轉型，特別是現代**生產性服務業**更是有賴於工業向高端化轉型，最終實現**工業與服務業的融合**。

TML (To Make Locally)創意智慧工業發展項目

集合「創意設計」、「低碳製造」及「客制化科技生產」。
同時創造社會效益、推動香港工業發展及打造"香港創造"品牌。

荃灣海盛路3號
TML廣場
共約8萬呎儲備地方







TML (To Make Locally)創意智慧工業發展項目



網上銷售
顧客體驗

「共創共享創業中心」
(Co-Creation Hub for Designers and Entrepreneurs)

共創平台
商業支援



銷售

協作

「O2O 品牌體驗平台」
(O2O Experiential Centre)

To Make Locally™

「低碳綠色生產中心」
(LCFP Green Production Centre

科技

生產



快速補貨
個性產品

「多元數碼打印中心」
(Diversified Digital Printing Centre)



智慧生產
社會效益



TML (To Make Locally)創意智慧工業發展項目

(1) 共創共享創業中心
(A Co-Creation Hub for Designer & Entrepreneur)



- 面積 ：約5000平方呎
- 人數 ：約40-50人
- 對象 ：設計畢業生及有志創業者

(1) 提供”向上流動”的機會給青年人及初 創業者
(2) 供應鏈支援: 物料開發、產品設計、初辦製作、小批生產、及品牌管理
(3) 財務及訓練支援: 眾籌、融資及產品發佈會





TML (To Make Locally)創意智慧工業發展項目

(2)低碳綠色生產中心 (LCFP Green Production Centre)

-面積 ：約8000 - 10000平方呎
-人數 ：約50-80 人
-對象 ：前資深製衣業技術員

提供就業機會，創造社會效益，並將技術傳承。









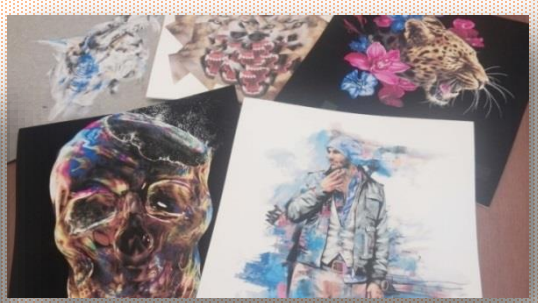
TML (To Make Locally)創意智慧工業發展項目

(3) 多元數碼打印中心 (Diversified Digital Printing Centre)

-面積 ：約2000平方呎
-人數 ：約 4-6人
(1) 縮短樣辦時間及成本
(2) Just-In-Time 快速補貨系統
(3) 減低市場風險及存貨成本
(4) 低碳排放之環保生產









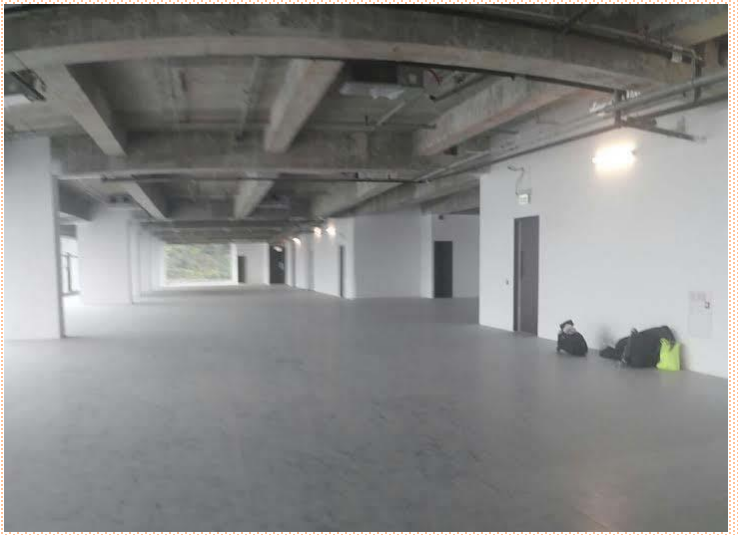


TML (To Make Locally)創意智慧工業發展項目

(4)初樣智造及 “線上線下”品牌體驗中心 (Prototyping & O2O Experiential Centre)

- 面積：約1-20000平方呎
- 推動本土創意文化及香港品牌

- 集群式(Cluster)平台，可用"CEPA”打入內銷市場。
- 特許經營(Licensing)銷售模式
- O2O (Online to Offline) 銷售平台





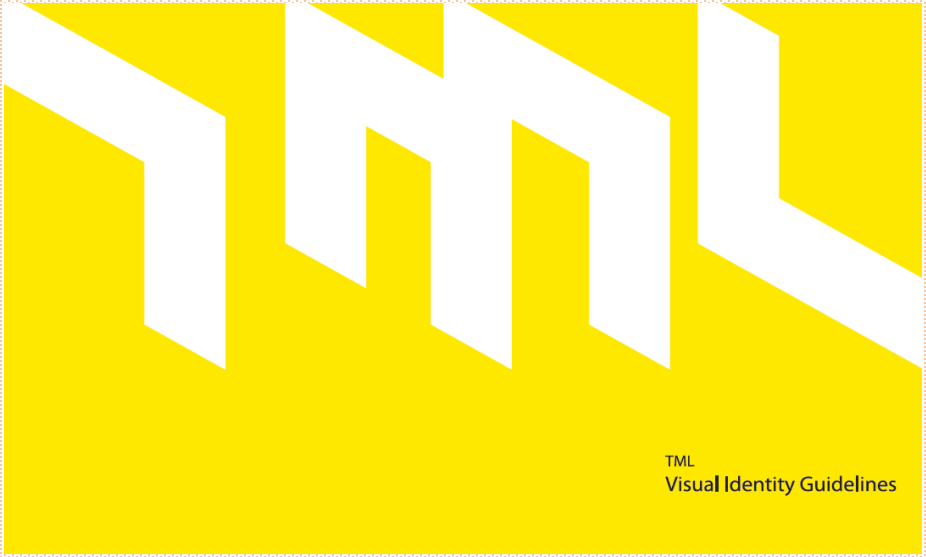




Developing Brand Concept 建立品牌理念



與品牌設計師合作
商討品牌理念



Clear Space & Minimum Size:

Clear Space

It order to display the logo to its best effect and ensure maximum impact, a minimum clear space surrounding the signature has been illustrated by the shaded area, which is defined the "Y" value, (The width of the logotype of letter Y.) This space must be kept clear of all type, graphics, keylines and complicated areas of photography or illustrations.

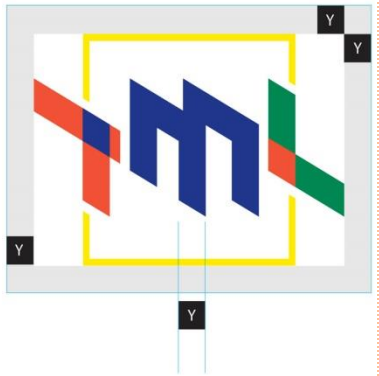
Whenever possible, it is preferred that an area larger than the minimum clear space be maintained around the logo.

Minimum Size

To guarantee the legibility of the logo at all times, it is essential that the logo is never reproduced below the minimum size shown on the right.

Please ensure the original digital artwork is used for reproduction.

Clear Space:



Minimum Size:



Developing Brand Concepts 建立品牌理念



Talents & **T**echnology

Smart **M**anufacturing &
Business Support Platform

Green Product &**L**icensing

Co-creation **H**ub

Developing Brand Concept 建立品牌理念

Social Value of TML



Design X Technology—
Quick Response Case in TML



29/5 11:00am 已送到會場



29/5 9:30am 收到電郵，並作顏色管理處理



29/5 9:30am，擬將獲獎設計印於T-SHIRT 上，並發電郵到TML



5月28日獲悉得獎 Be a Samsonite Designer《香港地區獎》

TML (To Make Locally)創意智慧工業發展項目

香港授權展2016

與不同香港設計師及品牌協作，成為其創意產品在生產及銷售上的支援。











TML (To Make Locally) 產品類別



















Media Coverage 傳媒報導





香港電台Made in HK 李志剛「我係香港人」



黎明2016演唱會紀念品



信報 財經月刊

Media Coverage 傳媒報導



A20/ 獨眼香江 信報 www.hkej.com 2015年8月31日 星期一

創共享價值 社企新模式多贏

扶貧委員會轄下社會創新及創業發展基金（開創社創基金）推出新項目，引入全新社企模式「創造共享價值」（Creating Shared Value，CSV），要求企業擬訂營運模式時，加入解決社會問題的功能。基金主席張仁良強調，項目不會提供資助，但「做得好的話其實對公司有利」。原本在內地設廠進行代工的紡織企業與玩具業，成為本港實行CSV的先例，在荃灣開設創業中心，讓本地設計系學業生創作服飾，並替他們尋找零售商進行銷售，既可增加公司生意，亦為設計系學生找到出路，達致多贏。

香港製造

獨眼香江 紀曉風

CSV是由美國哈佛大學教授Michael Porter及Mark Kramer於2011年，在《哈佛商業評論》（Harvard Business Review）刊物提出，近年在歐美逐漸流行，概念是企業不以股東利益最大化為唯一目標，改為發展一個「既能解決社會問題，又能賺取盈利」的營運模式，從中尋找新商機。CSV被喻為是「企業社會責任（CSR）」的升級版，因為它不是利用收入作捐獻，或純粹組織義工隊進行慈善活動，而是在企業的生產過程中解決社會問題。

張仁良指出，實行CSV可以有助解決社會問題外，實質對公司本身有利，以生產電腦及手機的商韓品牌三星為例，該公司近期三星平板電腦給本地學校，讓老師和學生嘗慣使用其產品，最終成為其潛在客戶。

企業設廠培育本地設計師

CSV如何為企業帶來效益同時解決社會問題？在東莞設有兩間廠房的奧思實業創於1996年，主要為Zara、Uniqlo及Bossini等多個大型服裝品牌，進行OEM（Original Equipment Manufacturer）代工。創辦人張益麟表示，公司近年面對人民幣升值及內地工資上升，經營環境變得困難，「有些行家會建議成本更低廉的地方設廠，例如越南及孟加拉，最近還設去北非，我覺得一直轉移地方也不是辦法，我不想再門平。」

張益麟要「升級轉型」，終決定返港推行新計劃，開設TML（To Make Locally）項目，他不只要走高科技快速在「強型印圖像的路線，還在荃灣設廠成立創業中心培育本地設計師，又增設生產中心，聘請製衣業退休人士和新移民，以CSV理念來營運。張益麟預計荃灣廠房其中3萬至4萬方呎進行項目，期望令公司由單純代工的OEM，升級成有自家品牌的OBM（Own Branding & Manufacturing）。

有4000方呎樓面的創業中心期於8月開幕，與30多位理工大學設計系、香港知專設計學院的新畢業生及有志創業的年輕人合作，免租讓他們進駐，參加者須帶同作品與公司負責人會面，商討合作空間。張益麟表示，合作方式可以是合營或共設計出售，還會助該零售商，以及提供樣辦製造及產權保護等支援。

「香港系列」T恤響頭炮

去年，張益麟與本地旅遊部Carl合作，製造「香港系列」T恤，由張益麟「搭路」找Bossini作銷售商，他估計該項目為Bossini帶來100萬元至200萬元營業額，而公司負責製衣有60萬元生意，扣除成本後，將利潤交回設計師作創業基金。張益麟認為是三贏局面，他稱：「香港有很多優秀的設計師及造藝師，但沒有人照顧過又不懂銷售策略，我們公司發展成熟，可幫助他們。」「香港系列」T恤令他相信創業中心的模式行得通，「如果我們經常有很好的設計，Bossini亦對我們有更好印象。」

聘退休人士和新移民

張益麟突設的生產中心面積約1萬方呎，會聘請曾從事製衣業的退休人士和新移民，初步招聘約30人，目標為100人，以打造Made in H.K.的品牌。他稱：「若要以股東利益最大化為考慮，一定不會有生產中心。

香港人工高，但聘請退休人士和新移民，除可給上香港製造品牌，亦可解決本港勞動力不足的社會問題，當設計師一想到新構思，就可在生產中心即場做樣辦增加效率。」

張益麟指出：「CSV的價值不是減輕成本，而是一種投資，一種社會價值，可以為年輕人找出路，為退休人士及新移民提供就業機會。公司不僅能轉型創立品牌，日後還可將設計師的作品授權給國際品牌，創造新的本科模式。」

左起：奧思實業創辦人張益麟、社創基金秘書處共同創始人張益麟、社創基金秘書處小組主席張仁良及顧問CSR Asia項目經理吳頌恩。

年輕設計師就本人服裝設計與零售經營概念，在荃灣創業中心會議室向他們的設計作品作出（受訪者提供照片）

成功例子 中外皆然

智能教學體驗

主要生產電腦及手機的南韓三星（Samsung）推行的smart school（智能教學體驗計劃），協助老師和學生認識最新科技，推廣的地區包括越南、印度、菲律賓、中國及美國等。

在香港，三星真工會擔任大使，協助各間學校建造智能課室，參與的學校可借用「三星電子學習套裝」一個學年，包括30至40部流動平板和智能教學工具及一部多功能打印機，如學校一年後能完成經驗分享的活動，便能獲有該套學習套裝，去年，三星為67所學校提供電子學習，約700名教師接受使用培訓及技術支援。

乳牛養殖課程

食品奶品生產商雀巢公司，2012年與中國業能江省雙城政府，投資者及奶農合作，投資25億元人民幣，推動當地的奶牛養殖業，其中的奶牛養殖培訓中心去年落成，邀請美國專家到中心，教授奶牛飼養管理課程，確保奶品品質。培訓中心計劃每年舉行17個不同課程，培訓700多名牧場員工，教授他們關於奶牛飼料配方知識、奶農擁有相關知識，有助雀巢準備未來中國更大的奶品需求量，雙方均得益。

資深成衣生產技師正聘請有關機印花技術「的講解。（受訪者提供照片）

生產中心會聘請退休成衣工人及新移民，打造「香港製造」品牌。



經濟日報 2015年11月4日 星期三

再工業 前景系列

科技+設計 廠商回流拓新商機

小量生產作試單 盼結合中港產業鏈

工業回流香港例子

TML Apparel簡介

夥本土設計師 締三贏

聘退休車衣女工 營運重環保

冀荃灣變港版「東大門」

信報 、經濟日報

ChangeMaker – Business Transformation 轉化行業

Imoney、南華早報


EVENT REPORT: ENTREPRENEURIAL LEADERSHIP FORUM

SCMP Marketing Solutions

Standard Chartered

Entrepreneurial Leadership Forum

Encouraging growing firms

anel discussion at inaugural forum addresses the opportunities and challenges that expanding companies face


封面故事

傳統製衣廠回流保本土

TML

有很多香港或歐洲的品牌，願意多付一點錢，就是想買香港製造的質素。

扶植年輕設計師合作

企業智囊：逢商必奸看法已變

Media Coverage 傳媒報導

香港工業總會月刊









Alan Cheung, Managing Director of Grandion Industrial Ltd
興迅實業有限公司董事總經理張益麟

Creating Shared Value
創造共享價值

The Federation of Hong Kong Industries (FHKI) has been implementing the Corporate Social Responsibility (CSR) Recognition Scheme – "Industry Cares" for the third year to acknowledge CSR excellence among FHKI members. The Scheme aims to encourage members to embrace CSR, and to provide a platform for enterprises to share each other's experience in organising CSR activities. **Grandion Industrial Ltd (Grandion)** was awarded "Grand Caring Awards" under the SME Group of FHKI's "Industry Cares" Awards Scheme. **Alan Cheung, Managing Director** of the company, tells ***Hong Kong Industrialist*** how to create social value in operations.

香港工業總會（工總）今年第三年推行企業社會責任（CSR）表揚計劃－「工業關愛日」，表揚積極推行企業社會責任的會員公司，並建立一個讓企業互相交流履行社會責任經驗的平台。**興迅實業有限公司**（**興迅**）是本年度的「至尊關愛大獎（中小企組）」得主。9月份的《**香港工業家**》請來**興迅**董事總經理**張益麟**分享如何在營運中創造社會價值。

Creating Shared Value

Mr Cheung explains their notion of SGC (Five Grandion's Challenges), which is also the five objectives of Grandion: caring for people, charity for organisation, coaching, cross-boundary collaboration and change maker-Business Transformation. He says: "SGC sounds like the pronunciation of 'unselfish' in Cantonese. Since the founding of Grandion, we endeavour to incorporate social responsibility into business operations, to create value for shareholders and members of the public, and to continuously invest in society."

"I find that our goals match the idea of Creating Shared Value (CSV), which aims to tackle social challenges with sustainable business models. Companies can simultaneously enhance people's wellbeing and promote social progress while making profits. Different from fulfilling CSR which requires a company to make contributions like donations and volunteering after it manages to make profits, CSV integrates social values in business models, optimises resources for creating new business opportunities, and supports social development," he continues.

To Make Locally

The CSV model of Grandion is the TML (To Make Locally) project in Hong Kong that adopts creative design, low carbon manufacturing and technologies with the tag of "Created in Hong Kong" brand.

On the logo of TML, Mr Cheung explains: "'T' in red means talent and technology, 'M' in blue means smart manufacturing and business support platform, 'L' in green means environmentally friendly products and licensing, and the yellow frame refers to a co-creation hub."

It is a hub for co-creation because TML provides manufacturing, business operations and sales support, as well as networking and collaborative opportunities for local designers. "We once assisted a local illustrator in making a series of T-shirts under the Hong Kong theme for an apparel brand. We offered all profits we made to the illustrator to start her own business," he continues.

Technology and Heritage

The TML project could not have thrived without Grandion's 3D and Digital Printing Centre. "A small number of products can be produced by digital printing just-in-time and just enough to test consumer response before considering mass production. Inventory risk can be greatly reduced by doing so. At the same time we can provide personalised consuming experience to end-users," Mr Cheung comments.

The reinvention of the industry means not only adopting new technology, but also inheriting tradition. "We hope to help with making full use of labour force of society by recruiting retired garment technicians to work in our low-carbon manufacturing centre. I am afraid that the skills of workers in the Hong Kong garment industry will be lost if their craftsmanship is not transferred to the next generation. To provide more job opportunities, we also welcome new immigrants and help them better integrate into the community through working with us," he says.

Delightful Working Environment

On top of various collaborations, Mr Cheung says he is concerned most about the welfare of his staff members: "During lunch hour all staff members enjoy low salt, low sugar and low oil meals provided by social enterprise Good Kitchen."

Grandion also has a rooftop organic farm which is taker care of by staff and their children. "It is an excellent opportunity for children to learn where our food comes from and learn to treasure what we own. During the long vacation

創造共享價值

張益麟首先介紹他們的SGC (Five Grandion's Challenges) 概念，即與興迅的五項目標：關愛環境、慈善支持、組織培訓、跨界合作和轉化行業。他說：「SGC的讀音近似廣東話的『幸白利』，但從興迅成立以來，我們一直以無私的精神與社會責任納入業務發展之中，為股份者及社會大眾創造價值，並持續投資於社會。」

他續說：「我發現我們的目標與創造共享價值的理念吻合，旨在透過可持續的商業模式解決社會問題。公司賺取盈利的同時亦能提高人們的福祉，促進社會進步。履行企業社會責任只要求企業在賺取利潤之後，透過不同形式如捐贈和義工服務等回饋社會。與企業社會責任不同，創造共享價值要重視自社會需要出發而管理，優化資源以創造新商機，並支持社會的發展。」

本地創造

興迅創造共享價值的模式體現於該公司在香港開展的「TML（To Make Locally）創意製造工業發展計劃」。它集合創意設計、低碳製造和科技生產，建立「香港創造」品牌。

TML的標誌別具意義。張益麟說：「紅色字母『T』代表人才和技術，藍色字母『M』代表智能製造和業務支援，綠色字母『L』代表環保產品和授權，黃色框架代表共同創造的平台。」

所謂共同創造的平台是指TML向本地設計師提供製版、業務和銷售支援，甚至提供建立網絡和合作機會。他續說：「我們曾協助一位本地插畫師為某服裝品牌製作一系列以香港為主題的T恤，並把所有利潤撥予該插畫家創業。」

創新與承傳

興迅的三條及數碼印刷中心在TML計劃中擔演重要角色。張益麟解釋：「數碼印刷能滿足小批量產品的生產，在時間和數量控制恰到好處，亦可在考慮大量投產前試消費者反應。大大降低庫存風險，同時也為新興客戶提供優化的消費體驗。」

要善化行業，不但需要採用新技術，亦要繼承傳統。他說：「我們希望幫助退休裁縫加入我們的組織發揮他生產中心工作，我恐怕如果他們的手藝不及時傳承下去，香港製衣業的技術很有可能會面臨消失。為了創造更多就業機會，我們也歡迎新來港人士入職，讓他們可以更易融入社會。」

愉悅工作氣氛

除了各種合作外，張益麟指，其實他最關心的是員工的福祉：「每逢午膳時間，所有員工都會一起享用社會企業『好廚房』為

Visitor 到訪嘉賓









Collaboration Partner 合作伙伴



黎明演唱會

部分曾協作設計師

CHARLOTTE MOLA

BEEBI PEACE Love & Peace

Flying Sofya

3隻小豬

KITYICAT CREATION

savebykennyli



小黃鴨Lamon Tea



萬希泉



Hong Kong Design Centre

Leon Lai Concert 2016 Case Study



Leon Lai Concert 2016 Timeline

1st Meeting 22 Mar → Design and sampling - 8 Apr → Approved by Amusic 11 Apr → Production 20 Apr – 24 Apr → Leon Lai Concert Cancelled 28 Apr → Leon Lai Concert restart 29 Apr























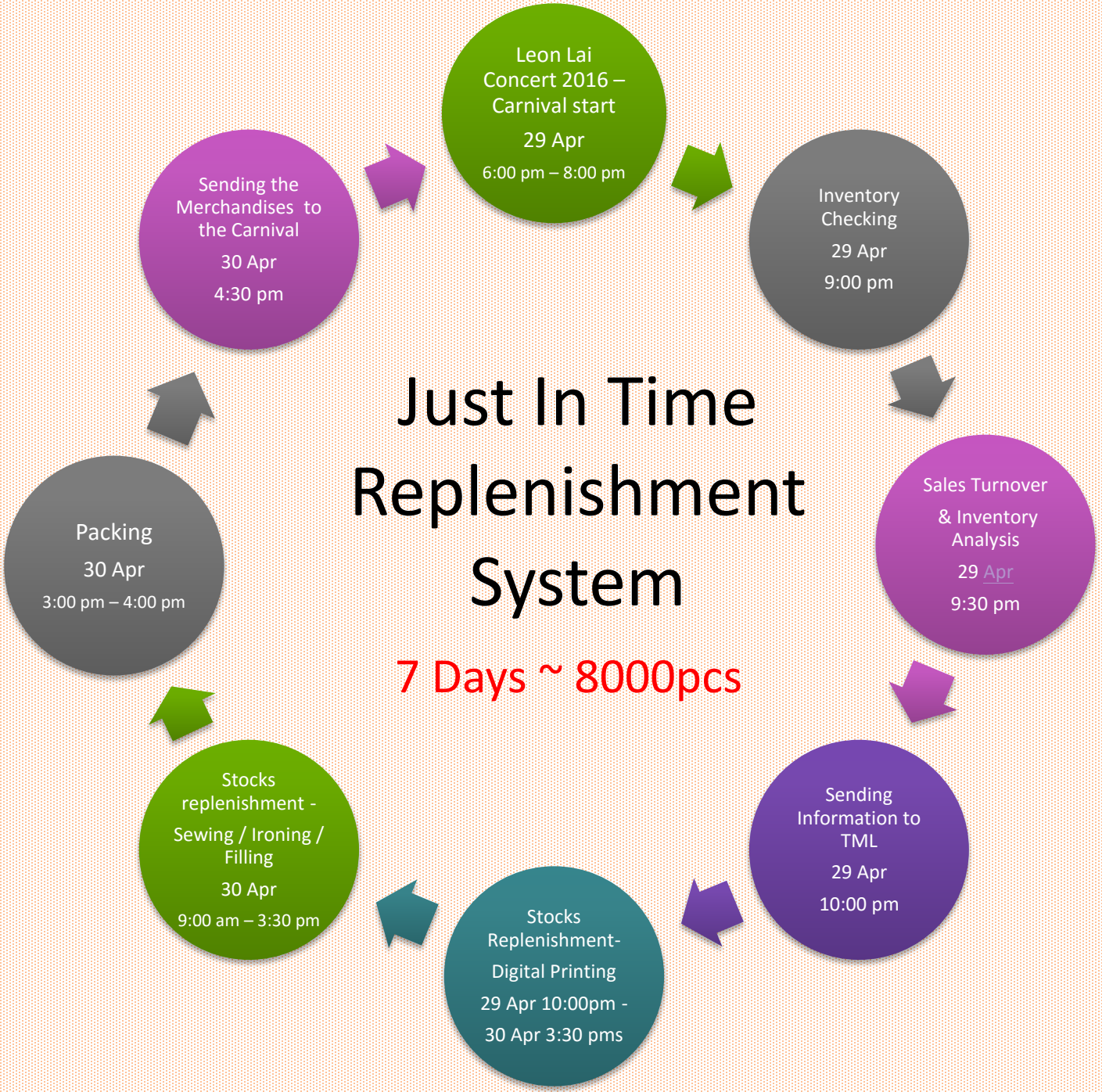


Just in time system start.....





Just In Time Replenishment System

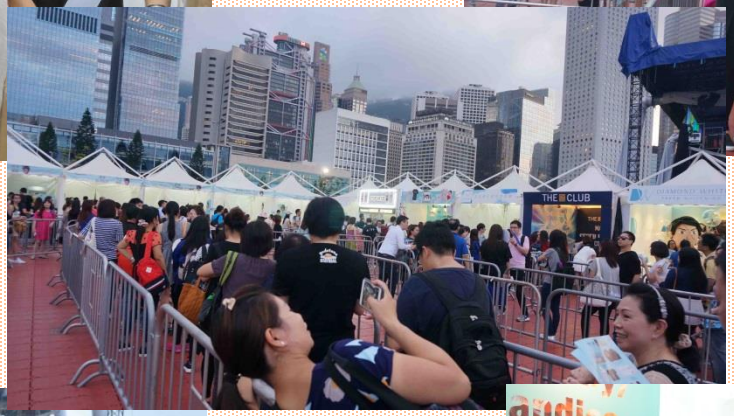


7 Days ~ 8000pcs

Leon Lai Concert 2016 – Carnival start
29 Apr 6:00 pm – 8:00 pm











Inventory Checking
29 Apr 9:00 pm



Sales Turnover & Inventory Analysis
29 Apr 9:30 pm





Sending Information to TML
29 Apr 10:00 pm





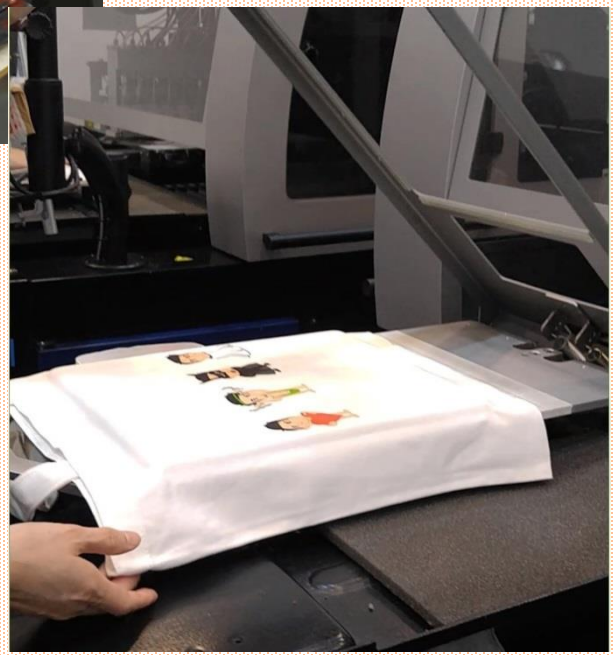
Stocks Replenishment - Digital Printing
29 Apr 10:00pm - 30 Apr 3:30 pm





Night Time

Day Time





Sewing / Ironing/ Filling
30 Apr 9:00 am – 3:30 pm







Packing
30 Apr 3:00 pm – 4:00 pm











Sending the merchandises to Carnival
30 Apr 4:30 pm





The End


MANDARIN ORIENTAL
MANDARIN ORIENTAL
HOTDOG
CAPDASE
gudetama
STAYREAL

總結

- “再工業化”策略是香港經濟體應對實體經濟與虛擬經濟脫節的糾正機制。因此，“再工業化”的倡議意味著香港經濟體從過度“去工業化”最終回歸實體經濟。在這一過程中，通過高新科技的應用與推廣，將在發展個別高增值行業時，以創新模式加強工業與服務業的融合，推動服務業高端化發展，並以此為契機推動實體經濟與虛擬經濟不斷融合，”實現香港經濟朝多元產業及可持續發展。

為香港締造更美好將來！

多謝!